

## საქართველოს ეროვნული სტანდარტი

---

შპს-ის ხანძარსა და სანაღებო სისტემები. კომპონენტები გამორჩევი და ყველას ნაკადის სისტემებისათვის. ნაწილი 3. საბანბაშო აბრეშაბების მშრალი სარქველი

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების  
და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 **შემუშავებულია** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტებისა და ტექნიკური რეგლამენტების დეპარტამენტის მიერ

2 **დამტკიცებულია და შემოღებულია** სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2010 წლის 15 მარტის №64 “ს” განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სტანდარტიზაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის სტანდარტი (ისო) ენ 12259-3 : 2000 „უძრავი ხანძარსაწინააღმდეგო სისტემები. კომპონენტები გამფრქვევი და წყლის ნაკადის სისტემებისათვის. ნაწილი 3. საგანგაშო აგრეგატების მშრალი სარქველი“

4 პირველად

5 **რეგისტრირებულია** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2010 წლის 19 მარტი №268-1.3-4038

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

ICS 13.220.20; 13.320

English version

## Fixed firefighting systems - Components for sprinkler and water spray systems - Part 3: Dry alarm valve assemblies

Systèmes fixes de lutte contre l'incendie - Composants des systèmes sprinkleurs et à pulvérisation d'eau - Partie 3: Postes d'alarme sous air

Ortsfeste Löschanlagen - Bauteile für Sprinkler- und Sprühwasseranlagen - Teil 3: Trockenalarmventile und Zubehör

This European Standard was approved by CEN on 17 December 1999.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

	Page
Foreword	3
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Definitions	6
4 Dry alarm valve assembly construction and performance	9
5 Quick opening device construction and performance	16
6 Marking	20
7 Instructions for installation and operation	22
8 Conditions for testing	22
Annex A (normative) Fire exposure test for body and cover	23
Annex B (normative) Strength test for body and cover	27
Annex C (normative) Flow tests for dry alarm valves	28
Annex D (normative) Sealing assembly tests	31
Annex E (normative) Performance tests	35
Annex F (normative) Resistance to ageing test for non-metallic components (excluding gaskets and seals)	40
Annex G (normative) Leakage resistance test	42
Annex H (normative) Test for sealing assembly elements resistance to adhesion	43
Annex I (normative) Endurance test	44
Annex J (normative) Installation pressure leak resistance test	45
Annex K (normative) Strength and leak resistance test	46
Annex L (informative) Typical testing schedule and example of test specimen numbers for dry alarm valve	47

## Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 191, "Fixed fire fighting systems" the secretariat of which is held by BSI

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2000, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2000.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

It forms one Part of EN 12259, covering components for automatic sprinkler systems, and is included in a series of European Standards planned to cover:

- a) automatic sprinkler systems (EN 12845 & 12259<sup>1)</sup>);
- b) gas systems (EN 12094 & EN ISO 14520.);
- c) powder systems (EN 12416<sup>1)</sup>);
- d) explosion protection systems (EN 26 184);
- e) foam systems (EN 13565<sup>1)</sup>);
- f) hydrant and hose reel systems (EN 671);
- g) smoke and heat control systems (EN 12101<sup>1)</sup>);
- h) water spray systems (EN .....<sup>1)</sup>).

EN 12259 has the general title Fixed fire fighting systems - Components for sprinkler and water spray systems and will consist of the following Parts:

- Part 1 : Sprinklers
- Part 2 : Wet alarm valve assemblies
- Part 3 : Dry alarm valve assemblies
- Part 4 : Water motor alarms
- Part 5 : Water flow detectors
- Part 6 : Pipe couplings
- Part 7 : Pipe hangers

---

<sup>1)</sup> In preparation.

Part 8 : Pressure switches

Part 9 : Deluge alarm valve assemblies

Part 10 : Multiple controls

Part 11 : Medium and high velocity water sprayers

Part 12 : Pump sets

Annexes A, B, C, D, E, F, G, H, I, J and K give test methods and are normative.

Annex L gives an example of a test schedule suitable for type approval of conventional designs, and is informative.

This standard is to be entrusted for use to qualified and experienced organisations which have a capability to design and manufacture to recognised international standards.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.